

Articolo No.: 34000037 Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di stampa: 13.06.2016 Data di redazione: 13.06.2016  
Versione: 2.0 Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 1 / 7

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/del preparato e della società/impresa

#### 1.1. Identificatori del prodotto

Articolo n° (produttore/fornitore) 34000037  
Identificazione della sostanza o della miscela Bike Care Antibeschlagspray 250 ml

#### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### Usi rilevanti individuati

Spruzzo antifog per caschi e visiere

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

##### fornitore (produttore/importatore/utente/commerciante)

POLO Motorrad Schweiz GmbH  
Gärtnereweg 4B Telefono: +41 34/4 08-80 60  
CH-4665 Oftringen Telefax: +41 34/4 08-80 62  
E-mail info@polo-motorrad.ch

##### Settore responsabile (per informazioni a riguardo):

E-mail (persona esperta) info@polo-motorrad.ch

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

STIZ Zürich 145

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Il prodotto non è dichiarato pericoloso ai sensi del regolamento (EC) 1272/2008 [CLP].

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### etichettature secondo la normativa CE n. 1272/2008 [CLP]

##### Pittogrammi relativi ai pericoli

##### Indicazioni di pericolo

n.a.

##### Consigli di prudenza

n.a.

##### contiene:

n.a.

##### Ulteriori caratteristiche pericolose (CEE)

EUH210 Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.

#### 2.3. Altri pericoli

### SEZIONE 3: Composizione / informazioni sugli ingredienti

#### 3.2. Miscela

##### Descrizione del prodotto / caratterizzazione chimica

Descrizione tensioattivo soluzione acquosa

##### Ingredienti pericolosi

##### Classificazione secondo la normativa (CE) n. 1272/2008 [CLP]

CE N. No. CAS Numero indice UE	Nr. REACH Denominazione chimica classificazione:	Peso % Commento
200-578-6	01-2119457610-43-0000	
64-17-5	etanolo	5 - 10
603-002-00-5	Flam. Liq. 2 H225 / Eye Irrit. 2 H319	

##### Altre informazioni

Per il testo delle frasi H v. sezione 16.

Articolo No.: 34000037  
Data di stampa: 13.06.2016  
Versione: 2.0

Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di redazione: 13.06.2016  
Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 2 / 7

#### **SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**

##### **4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso**

###### **Informazioni generali**

Nel caso si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico. In caso di svenimento, non somministrare nulla tramite bocca, portare in posizione stabile laterale e consultare un medico.

###### **In caso di inalazione**

Portare gli interessati all'aria aperta e tenere al caldo e a riposo. Se la respirazione diventa irregolare o per insufficienza respiratoria, utilizzare la respirazione artificiale.

###### **In seguito a un contatto cutaneo**

Rimuovere immediatamente gli indumenti contaminati. In caso di contatto con la pelle, lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua e sapone. Non impiegare solventi o diluente.

###### **Dopo contatto con gli occhi**

Sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Consultare immediatamente il medico.

###### **In caso di ingestione**

In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente). Consultare immediatamente il medico. Mantenere la persona colpita in stato di riposo. NON provocare il vomito.

##### **4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati**

Nel caso si verificano sintomi o in caso di dubbio, consultare il medico.

##### **4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali**

#### **SEZIONE 5: Misure antincendio**

##### **5.1. Mezzi di estinzione**

###### **Mezzi antincendio adeguati:**

schiuma resistente all'alcool, biossido di carbonio (anidride carbonica), Polvere, nebulizzazione, (acqua)

###### **Mezzi antincendio non appropriati per motivi di sicurezza:**

getto d'acqua diretto

##### **5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

In caso d'incendio si forma del fumo nero e spesso. L'inalazione dei prodotti di decomposizione pericolosi può provocare gravi danni alla salute.

##### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Tenere a portata di mano l'apparecchio di protezione respiratoria. Raffreddare con acqua i contenitori chiusi vicini al focolaio d'incendio. Non far defluire l'acqua usata per lo spegnimento dell'incendio nelle fognature o falde acquifere.

#### **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

##### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Conservare lontano da fiamme e scintille. Provvedere alla ventilazione della zona interessata. Non inalare i vapori. V. misure di sicurezza secondo punti 7 e 8.

##### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. In caso di inquinamento di fiumi, laghi ed impianti per acqua di scarico informare le rispettive autorità locali interessate, in conformità con le leggi locali.

##### **6.3. Metodi e materiale per il contenimento e la bonifica**

Limitare la diffusione del materiale fuoriuscito con materiale assorbente non infiammabile (p.es. sabbia, terra, vermiculite, farina fossile) e poi raccoglierlo per lo smaltimento negli appositi contenitori, osservando la normativa locale (v. cap. 13). Eseguire la ripulitura con detersivi, non utilizzare solventi.

##### **6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Rispettare le regole riguardanti la protezione (v. cap. 7 e 8).

#### **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

In base alla percentuale di solventi organici contenuti nella preparazione:

##### **7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

###### **Istruzioni per una manipolazione sicura**

Evitare la formazione di concentrazioni esplosive di vapori nell'aria; rispettare i valori limite previsti per i posti di lavoro.

Articolo No.: 34000037 Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di stampa: 13.06.2016 Data di redazione: 13.06.2016  
Versione: 2.0 Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 3 / 7

Utilizzare il materiale soltanto in posti senza fuoco acceso ed altre fonti infiammabili. Le apparecchiature elettriche devono essere protette secondo uno standard riconosciuto. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Utilizzare arnesi che non provocano scintille. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi e gli indumenti. Durante l'uso di questa preparazione non inalare polveri, particelle e nebbie da spruzzo. Evitare l'inalazione di polveri da smerigliatura. Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Protezione individuale: vedi punto 8. Non svuotare il contenitore facendo pressione - non si tratta di un contenitore a pressione. Conservare sempre in contenitori dello stesso materiale del contenitore originale. Rispettare le norme vigenti in materia di protezione e di sicurezza.

**Protezione antincendio e antideflagrante:**

I vapori sono più pesanti dell'aria. I vapori formano con l'aria miscele esplosive.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

**Requisiti per aree di stoccaggio e contenitori**

Conservazione secondo la normativa (tedesca) sulla sicurezza sul lavoro. Conservare il recipiente ben chiuso. Non svuotare il contenitore facendo pressione - non si tratta di un contenitore a pressione. Vietato fumare. Vietato l'accesso ai non addetti ai lavori. Chiudere con cura i recipienti, tenendoli dritti, per evitare la fuoriuscita. I pavimenti devono essere conformi alle "Linee guida per la prevenzione del rischio di accensione da scariche elettrostatiche (TRBS 2153)".

**Indicazioni per lo stoccaggio comune**

Tenere lontano da sostanze molto acide o alcaline ed anche da sostanze ossidanti.

**Ulteriori indicazioni per le condizioni di conservazione**

Osservare le avvertenze sull'etichetta. Conservare in ambiente asciutto e ben ventilato a temperature tra 15 °C e 30 °C. Proteggere dal calore e dall'irradiazione solare diretta. Conservare il recipiente ben chiuso. Eliminare tutte le sorgenti di accensione. Vietato fumare. Vietato l'accesso ai non addetti ai lavori. Chiudere con cura i recipienti, tenendoli dritti, per evitare la fuoriuscita.

**7.3. Usi finali specifici**

Consulta la scheda tecnica. Osservare le istruzioni per l'uso.

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

**8.1. Parametri di controllo**

**Valori limiti per l'esposizione professionale:**

etanolo

Numero indice UE 603-002-00-5 / CE N. 200-578-6 / No. CAS 64-17-5

MAK, TWA: 960 mg/m<sup>3</sup>; 500 ppm

MAK, STEL: 1920 mg/m<sup>3</sup>; 1000 ppm

**Altre informazioni**

TWA : Valore per l'esposizione prolungata sul posto di lavoro

STEL : Valore limite per l'esposizione professionale a breve termine

Ceiling : limite estremo

**8.2. Controlli dell'esposizione**

Provvedere ad una buona aerazione. Tale obiettivo è raggiunto con ventilazione locale o all'interno dell'ambiente. Se ciò non basta per mantenere la concentrazione di aerosol e vapori di solventi al di sotto dei valori limite previsti per i posti di lavoro, bisogna utilizzare un respiratore adatto.

**Controlli dell'esposizione professionale**

**Protezione respiratoria**

Se la concentrazione del solvente supera i valori limite previsti per il posto di lavoro, bisogna indossare un respiratore adatto e omologato. Vanno osservati i limiti di indossamento secondo la GefStoffV in associazione con le regole per l'impiego di respiratori (BGR 190). Utilizzare soltanto respiratori con marchio CE e numero di controllo a quattro cifre.

Protezione respiratoria Raccomandato: dispositivo di protezione delle vie respiratorie con semimaschera materiale filtrante tipo A. Le norme EN 136, 140 e 405 della Commissione europea per la standardizzazione (CEN) fare raccomandazioni alle respiratori, le norme EN 149 e EN 143 fornisce raccomandazioni ai filtri respiratori.

**Protezione della mano**

Per l'uso prolungato o ripetuto si usano i guanti: Butil gomma elastica

Spessore del materiale del guanto > 0,4 mm ; Tempo di penetrazione (tempo di indossamento max.) > 480 min.

Per quanto riguarda l'uso, la conservazione, la manutenzione e la sostituzione dei guanti protettivi, bisogna osservare le istruzioni ed informazioni del produttore. Tempo di permeazione del materiale dei guanti a seconda del grado e della durata dell'esposizione della pelle. Guanti consigliati DIN EN 374

Le creme protettive possono aiutare a proteggere le parti esposte della pelle. Non si dovrebbero usare mai dopo il contatto.

**Protezione degli occhi**

Articolo No.: 34000037 Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di stampa: 13.06.2016 Data di redazione: 13.06.2016  
Versione: 2.0 Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 4 / 7

In caso di spruzzi indossare occhiali protettivi impermeabili.

#### **Protezione del corpo**

Indossare indumenti antistatici di fibra naturale (cotone) o fibra sintetica resistente al calore.

#### **Misure di protezione**

Dopo il contatto lavare le parti interessate della pelle con acqua e sapone o utilizzare un detergente adatto.

#### **Controlli dell'esposizione ambientale**

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Vedi capitolo 7. Non sono necessarie ulteriori misure.

### **SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

#### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

##### **Aspetto:**

**Forma** liquido  
**Colore** incolore  
**Odore** caratteristico

##### **Dati di base rilevanti di sicurezza**

	<b>Unità</b>	<b>Metodo</b>	<b>Commento</b>
<b>Punto d'infiammabilità (°C):</b>	> 63 °C	DIN 51755 parte 1	
<b>Temperatura di accensione in °C:</b>	425 °C		
<b>Limite inferiore di esplosività:</b>	0,8 Vol-%		
<b>Limite superiore di esplosività:</b>	15,0 Vol-%		
<b>Pressione di vapore a 20 °C:</b>	NB		
<b>Densità a 20 °C:</b>	0,99 g/cm <sup>3</sup>	DIN EN ISO 15212-1	
<b>Solubilità in acqua (g/L):</b>	mescolabile		
<b>Valore pH a 20 °C:</b>	4,00	100,0	
<b>Viscosità a 20 °C:</b>	< 10 mPa·s	DIN 53019	
<b>Test di separazione di solventi (%):</b>	< 3 %	ADR/RID	
<b>Contenuto dei corpi solidi (%):</b>	0,51	Peso %	
<b>quantità di solvente:</b>			
<b>Solventi organici:</b>	7,00	Peso %	
<b>Acqua:</b>	92,49	Peso %	

#### 9.2. Altre informazioni

### **SEZIONE 10: Stabilità e reattività**

#### 10.1. Reattività

#### 10.2. Stabilità chimica

Stabile se si applicano le norme di stoccaggio e manipolazione raccomandate. Altre informazioni sul magazzinaggio corretto: vedi capitolo 7.

#### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Per evitare reazioni esotermiche tenere lontano da acidi forti, basi forti e agenti fortemente ossidanti.

#### 10.4. Condizioni da evitare

Stabile se si applicano le norme di stoccaggio e manipolazione raccomandate. Altre informazioni sul magazzinaggio corretto: vedi capitolo 7. A temperature elevate possono formarsi prodotti di decomposizione pericolosi.

#### 10.5. Materiali incompatibili

#### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

A temperature elevate possono formarsi prodotti di decomposizione pericolosi, per esempio: biossido di carbonio (anidride carbonica), monossido di carbonio, fumo, ossidi di azoto.

### **SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1207/2008 [CLP]  
Non ci sono dati disponibili sulla preparazione stessa.

#### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

##### **Tossicità acuta**

etanolo

per via orale, LD50, Ratto: > 2000 mg/kg

Metodo: OCSE 401

dermico, LD50, Coniglio: > 2000 mg/kg

Articolo No.: 34000037 Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di stampa: 13.06.2016 Data di redazione: 13.06.2016  
Versione: 2.0 Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 5 / 7

Metodo: OECD 402  
per inalazione (vapori), LC50, Ratto: > 20 mg/L (4 h)  
Metodo: OCSE 401

**corrosione/irritazione della pelle; Grave danno/irritazione degli occhi**

etanolo

Occhi: valutazione Irritante per gli occhi.

**Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Effetti CMR (cancerogeni, mutageni, tossici per la riproduzione)**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Tossicità specifica per organi bersaglio**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Pericolo in caso di aspirazione**

Non sono presenti dati tossicologici.

**Esperienze pratiche/sull'uomo**

Ulteriori osservazioni:

L'aspirazione di parti di solvente in misura superiore al valore della concentrazione massima nel posto di lavoro può provocare danni alla salute, come p. es. un'irritazione alle mucose e agli organi respiratori e danni al fegato, ai reni e al sistema nervoso centrale. Gli indizi sono: dolori di testa, vertigini, stanchezza, debolezza muscolare, stordimento, in casi gravi: svenimento. I solventi assorbiti dalla pelle possono causare uno degli effetti appena descritti. Contatto prolungato e ripetuto con il prodotto sgrassa la pelle e può provocare dermatitidi di contatto e/o assorbimento di sostanze nocive. Schizzi possono causare irritazioni agli occhi e danni reversibili.

**Valutazione complessiva delle caratteristiche CMR**

Gli ingredienti di questa miscela non soddisfano i criteri per le categorie CMR 1A o 1B conforme CLP.

**Commento**

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione stessa.

**SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**

**valutazione complessiva**

classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1207/2008 [CLP]

Non ci sono dati disponibili sulla preparazione stessa.

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere.

**12.1. Tossicità**

etanolo

Tossicità per i pesci, LC50, *Alburnus alburnus* (alborella): 1100 mg/L (96 h)

Tossicità per le dafnie, EC50, *Daphnia magna* (grande pulce d'acqua): 9268 - 14221 mg/L (48 h)

Tossicità per le alghe, EC0, *Scenedesmus quadricauda*: 5000 mg/l (168 h)

tossicità batterica, EC0, *Pseudomonas putida*: 6500 mg/l (16 h)

**A lungo termine Ecotossicità**

Non sono presenti dati tossicologici.

**12.2. Persistenza e degradabilità**

etanolo

Biodegradazione: 84 % (20 d); valutazione Facilmente biodegradabile (secondo i criteri OCSE).

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

etanolo

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua: -0,3

**Fattore di concentrazione biologica (FCB)**

etanolo

Fattore di concentrazione biologica (FCB): 0,66 ; valutazione Non c'è indizio di potenziale di accumulo biologico.

**12.4. Mobilità nel suolo**

Non sono presenti dati tossicologici.

**12.5. Risultati della valutazione PBTe vPvB**

Articolo No.: 34000037 Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di stampa: 13.06.2016 Data di redazione: 13.06.2016  
Versione: 2.0 Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 6 / 7

Le sostanze contenute nella miscela non rispondono ai criteri per l'individuazione delle sostanze PBT e vPvB secondo l'allegato XIII del Regolamento REACH.

#### 12.6. Altri effetti nocivi

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

#### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

##### Smaltimento adatto / Prodotto

##### Raccomandazione

Non disperdere nelle fognature o nelle falde acquifere. Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Smaltimento conforme alla Direttiva 2008/98/CE in materia di rifiuti e rifiuti pericolosi.

##### Lista di proposte per codici/denominazioni dei rifiuti secondo l'ordinanza europea sull'introduzione di un catalogo dei rifiuti

200129	detergenti contenenti sostanze pericolose
161001	soluzioni acquose di scarto, contenenti sostanze pericolose

##### imballaggio

##### Raccomandazione

Gli imballaggi non contaminanti e vuoti possono essere consegnati ad un centro di riciclaggio. Le confezioni non vuotate in modo regolamentare sono rifiuti speciali.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

#### Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto.

#### 14.1. Numero ONU

n.a.

#### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

#### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

n.a.

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio

n.a.

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Trasporto via terra (ADR/RID) n.a.

Marine pollutant n.a.

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Trasportare sempre in contenitori sicuri, chiusi, disposti in verticale. Assicurare che le persone coinvolte nel trasporto del prodotto sappiano cosa fare in caso di incidente o di fuoriuscita dello stesso.

Istruzioni per una manipolazione sicura: vedi sezioni 6 - 8

##### Ulteriori indicazioni

##### Trasporto via terra (ADR/RID)

codice di restrizione in galleria -

##### Trasporto via mare (IMDG)

Numero EmS n.a.

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL e il codice IBC

non applicabile

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

##### Normative UE

##### Indicazioni con riferimento alla direttiva 1999/13/CE sulla limitazione delle emissioni di composti organici volatili (VOC-RL)

valore dei composti organici volatili (VOC) (in g/L) ISO 11890-2: 68,740

valore dei composti organici volatili (VOC) (in g/L) ASTM D 2369: 749,135

##### Norme nazionali

Articolo No.: 34000037 Bike Care Antibeschlagspray 250 ml  
Data di stampa: 13.06.2016 Data di redazione: 13.06.2016  
Versione: 2.0 Data di pubblicazione: 13.06.2016

CHI  
Pagina 7 / 7

#### **Indicazioni sulla restrizione di impiego**

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 92/85/CEE relativa alla sicurezza e salute sul lavoro delle lavoratrici gestanti, puerpere o in periodo di allattamento.

Rispettare i limiti all'impiego secondo la direttiva 94/33/CE relativa alla protezione dei giovani sul lavoro.

#### **Ulteriori norme, limitazioni e prescrizioni legali**

##### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Valutazioni di sicurezza non eseguite per le sostanze contenute nella presente miscela.

### **SEZIONE 16: Altre informazioni**

#### **Il testo completo della classificazione è riportato nella sezione 3:**

Flam. Liq. 2 / H225

liquidi infiammabili

Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Eye Irrit. 2 / H319

Grave danno/irritazione degli occhi

Provoca grave irritazione oculare.

#### **Abbreviazioni ed acronimi**

Per le abbreviazioni e gli acronimi vedere: ECHA Guida alle prescrizioni in materia di informazione e alla valutazione della sicurezza chimica, capitolo R.20 (Tabella dei termini e delle abbreviazioni)

#### **Ulteriori indicazioni**

classificazione di miscele e metodi di valutazione adottati conformemente al regolamento (CE) n. 1207/2008 [CLP]

Le informazioni contenute nella presente scheda di dati di sicurezza corrispondono allo stato attuale delle nostre conoscenze nonché alle normative a livello nazionale e comunitario. Senza autorizzazione per iscritto il prodotto non può essere utilizzato per scopi diversi da quelli definiti in cap. 1. E' compito dell'utilizzatore prendere tutte le misure necessarie per rispettare i requisiti definiti nella normativa e legislazione locale. I dati contenuti nella presente scheda definiscono i requisiti di sicurezza del nostro prodotto, ma non costituiscono una garanzia relativa alle caratteristiche dello stesso.